

## ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

*Н. А. Самойлов, Ю. С. Мыльникова*

### ХІХ КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ АССОЦИАЦИИ КИТАЕВЕДЕНИЯ

4–8 сентября 2012 г. в Париже проходила очередная XIX конференция Европейской ассоциации китаеведения (ЕАК).

Европейская ассоциация китаеведения (European Association of Chinese studies) является крупнейшей профессиональной синологической организацией на Европейском континенте. Ее конференции проводятся раз в два года в ведущих научных центрах Европы и носят междисциплинарный характер. Широта интересов и проблематики, актуальные темы исследований и их результаты, представляемые на подобные научные форумы, дают возможность составить полное представление о современном состоянии и основных тенденциях развития европейской и мировой синологии. Первая конференция Ассоциации состоялась в 1976 г.

Организаторами нынешней конференции совместно с Президиумом ЕАК выступили Университет Париж-VII имени Дени Дидро, Национальный институт восточных языков и цивилизаций (INALCO), а также Библиотека языков и цивилизаций (BULAC). В этот раз конференция ЕАК проходила совместно с форумом Европейской ассоциации синологических библиотек (European Association of Sinological Librarians — EASL).

В конференции приняли участие около 400 ученых из большинства стран Европы, а также США, КНР, Тайваня, Сингапура, Японии, Канады, Новой Зеландии. Девиз XIX конференции ЕАК: «Познание Китая: новый опыт и перспективы» нацеливал ее участников на переосмысление традиционных подходов к изучению Китая, на выдвижение новых методов исследований и развитие методологических возможностей синологической науки. Отбор наиболее интересных и содержательных докладов из числа представленных на предварительном этапе заявок проводила специально созданная комиссия экспертов, состоявшая из ведущих ученых-китаеведов. Рабочим языком конференции служил английский, все доклады сопровождались электронными презентациями.

Работа конференции проходила в рамках около двух десятков профильных секций, охватывавших основные аспекты всестороннего и многофакторного изучения Китая с древности до наших дней: «Экономика», «Право», «Политика», «Международные отношения», «Социология», «Средства массовой информации», «История», «История до Нового времени», «Искусство и ар-

---

*Самойлов Николай Анатольевич* — канд. ист. наук, доц., Санкт-Петербургский государственный университет; e-mail: samoylov\_nikolay@mail.ru

*Мыльникова Юлия Сергеевна* — канд. ист. наук, ассистент, Санкт-Петербургский государственный университет; e-mail: mylnikova\_yulia@hotmail.com

хеология», «Литература», «Кино и театр», «Проблемы перевода», «Имагология», «Философия» «Религия», «Лингвистика». Кроме того, почти все секции оказались поделены на еще более узкие профильные подсекции. В рамках конференции было организовано несколько «круглых столов», посвященных наиболее актуальным темам, волнующим сегодня европейских китаеведов. При этом многие участники конференции отмечали, что темы многочисленных подсекций порой носили излишне дробный характер.

Российское китаеведение было достойно представлено учеными из Института Дальнего Востока РАН, Института востоковедения РАН, Института восточных рукописей РАН, МГУ, РГГУ. Восточный факультет Санкт-Петербургского государственного университета был представлен четырьмя докладчиками.

В день открытия конференции на пленарном заседании участников приветствовали глава отдела международных связей Университета Париж-VII имени Дени Дидро Фредерик Огее, президент INALCO профессор Жак Легран, президент Европейской ассоциации китаеведения профессор Лундского университета (Швеция) Роджер Грэтэр. С основным докладом выступил профессор Леон Вандермерш, который посвятил свое сообщение «Размышления о коррелятивном мышлении в китайской мысли» научному наследию трех крупнейших китаеведов прошлого столетия — Марсея Гране, Джозефа Нидэма и Ангуса Чарльза Грэма.

Секция «История до Нового времени» («History premodern») стала одной из самых представительных по числу докладов, касающихся самых разных аспектов многовековой культурно-исторической традиции Китая. На подсекции «Под властью монголов» прозвучала чрезвычайно актуальная идея о необходимости переосмыслить и по-новому оценить эпоху монгольского владычества в Китае. Докладчики проанализировали пути адаптации различных социальных слоев китайского общества, прежде всего интеллектуальной элиты, к новым историческим реалиям, обусловленным монгольским нашествием. Японский исследователь **Томоясу Иияма** (Университет Васэда) предпринял попытку осветить процесс формирования новой образованной элиты в северном Китае во время монгольского завоевания. Автор, исследовав источники юаньской эпохи, пришел к следующему выводу: несмотря на то что государственные экзамены на чиновничьи должности не проводились на протяжении жизни трех поколений, представители «ученого сословия», тем не менее, быстро адаптировались к новой субординации, установленной монгольской администрацией. При этом положение китайских чиновников оставалось шатким: существенный карьерный рост было возможно обеспечить посредством протекции монгольских князей, однако после смерти покровителя карьере в любой момент мог прийти конец.

В докладе **Ван Цзинь-пина** (Пенсильванский университет, США) «Из семьи в монастырь: неунывающие женщины Северного Китая во время монгольского завоевания XIII в.» были рассмотрены положение женщин и их роль в деятельности даосской школы *цзюаньчжэнь-дао* 全真道 («Учение совершенной истины»). Женщины из знатных чжурчжэньских кланов помогали организаторам даосских школ заручиться поддержкой местных властей, по инициативе женщин из простых семей возводились монастыри для вдов и осиротелых девочек, а жены высокопоставленных чиновников под покровительством женщин из императорской монгольской семьи лично руководили некоторыми направлениями деятельности школы. Культ сохранения целомудрия, пропагандировавшийся конфуцианством, содержал призыв к самоубийству, тем самым принятие даосского пострига в десятилетия смуты и насилия первой половины XIII в. оставалось практически единственной возможностью выжить для вдов и сирот.

Сообщение исследователя **Ли Сук-хи** (Ратгерский университет, США) было посвящено взаимодействию государства и местных элит в южном Китае во время правления монгольской династии Юань (1271–1368). Автор подверг сомнению стереотипное представление о том, что монголы не привнесли существенных изменений в общественную жизнь Юга, а если и оказали влияние, то только негативное.

Выступления группы ученых из Национального университета Сингапура продемонстрировали новую трактовку некоторых конкретных сюжетов истории династий Мин (1368–1644) и Цин (1644–1911) на примере деятельности ученых того времени. Так, исследователь **Ко Кхи-**

хэньг сосредоточился на проблеме взаимодействия неоконфуцианских идей, местных культов и ритуала в среде влиятельного клана Ли, наиболее ярким и талантливым представителем которого был ученый-неоконфуцианец Ли Гуан-ди 李光地 (1642–1718). В докладе профессора **Онг Чанг-вуй** было проиллюстрировано, как напряженная политическая борьба, разжигаемая различиями в риторике Севера и Юга, повлияла на процесс формирования взглядов минского ученого Ли Мэн-яна 李梦阳 (1473–1529), который сформулировал идею о необходимости следования образцам древности и противопоставил ее существовавшей литературной традиции.

Содержание докладов, представленных на подсекции «Новые перспективы в изучении ранних письменных источников», в полной мере отразило основные тенденции и проблемы в изучении огромного массива обнаруженных в процессе археологических раскопок текстов, число которых непрерывно пополняется за счет новых открытий. На секции обсуждались новые подходы методологического и концептуального характера. Немецкий синолог **Энно Гиле** (Гейдельбергский университет, Германия), известный составлением подробного списка опубликованных эпиграфических надписей III в. до н.э. — III в. н.э., резонно обратил внимание на трудности подбора подходящей терминологии в отношении надписей, обнаруженных в погребальных комплексах. Он предложил вычленив из эпиграфического массива надписи, сделанные после смерти погребенного лица, т.е., по словам самого Энно Гиле, «написанные специально для усопшего», в противоположность тем текстам, которые взяли из существовавших при жизни покойного документов и просто перенесли в могилу во время похорон. Он предпринял описание и анализ этой категории надписей и соотнес их с остальной частью текстов, найденных в гробницах.

Буквально детективной историей обернулся доклад молодой исследовательницы **Го Цзюэ** (Гейдельбергский университет, Германия). На основе превосходно сохранившихся бамбуковых дощечек из могилы №2 эпохи Борющихся царств в Баошани она проследила последние годы жизни чиновника по имени Шао То, которые сопровождались постоянными гаданиями и жертвоприношениями, проводимыми из-за обеспокоенности по поводу болезни чиновника. Уникальное сочетание документов административного характера и сакрального назначения позволяет провести детальную реконструкцию всех сфер жизни чиновника Шао То: общественную, личную, политическую и религиозную. Автор предложила новый метод интерпретации погребальных надписей, согласно которому проведение таких практик, как предсказания, жертвоприношения, молитвы, исцеление, имело культурную, социальную и психологическую функции и отражало религиозную жизнь большинства.

На тематической подсекции, посвященной труду и различным профессиям в императорском Китае, были представлены интересные доклады по гендерной проблематике, которая по-прежнему не теряет своей притягательности и актуальности. Авторитетная исследовательница **Харriet Цюрндорфер** (Лейденский университет, Нидерланды), главный редактор журнала «Men, Women and Gender in China», обратилась к казалось бы хрестоматийному сюжету о положении проституток и куртизанок («певичек» — по определению отечественной историографии) в позднеминском обществе. Однако оказалось, что при Мин «певички» вновь, как и в танское время, вращались в среде литераторов и ученых, усилиями которых статус «певичек» в обществе существенно повысился. **Донателла Гуида** (Восточный университет Неаполя, Италия), заместитель главного редактора журнала «Ming-Qing yanjiu», проделав кропотливую работу с широким кругом источников (правовых документов, газет, художественной литературы), показала судьбы служанок императорского дворца цинской эпохи: условия их жизни, обязанности, наказания и поощрения.

Женская тема была продолжена на подсекции «Гендер» в совместном исследовании **Анны Бускетс** и **Мурьель Гомес Прада** (Открытый университет Каталонии, Барселона) «Китайки и японки в испанских текстах XVI–XX вв.», выполненном на стыке таких научных дисциплин, как история, антропология и имагология.

На подсекции «Двоевластие или узурпация?» (секция «Философия») профессор **Майкл Найлон** (Университет Беркли, США), ученица британского сиолога Майкла Лоуи, выступила

с докладом на тему «Императорские дворы Западной Хань: совещательные или абсолютные монархии?». Профессор Ханс ван Эсс (Мюнхенский университет) и исследовательница Беатриса Ларидон (Университет Париж Дидро) также посвятили свои доклады вопросу о характере власти императора и высших сановников в раннеимператорском Китае. Кембриджская школа была представлена профессором Роем Стерксом.

В программу секции «История» были включены заседания, посвященные рассмотрению различных проблем истории Китая 1930-х, 1940-х и 1950-х годов, а также тематические подсекции. Очень интересный материал представила в своем докладе финская исследовательница Рика-Леена Юнтунен (Университет Оулу), рассказавшая о деятельности финских миссионеров в провинции Хунань в начале XX в. Ее доклад был основан на уникальных материалах из архива Финского миссионерского общества и вызвал большой интерес у слушателей. Новые архивные документы были использованы и в докладе российского китаевода А. В. Ломанова (Ин-т Дальнего Востока РАН) «Ху Ши в Москве: советский опыт глазами китайского либерала». В 1926 г. известный китайский общественный деятель и мыслитель Ху Ши по пути в Европу провел три дня в Москве, где сумел познакомиться с различными сторонами жизни советского общества, что отразилось в его записях. Докладчик привел очень любопытные оценки, которые были сделаны этим китайским деятелем после пребывания в СССР. Автором доклада также были использованы архивные материалы Всесоюзного общества культурных связей с заграницей (ВОКС).

Исследовательница из Японии Хосино Юкё (Высшая школа языков и культур университета Нагоя) посвятила свой доклад рассмотрению театрально-художественной деятельности Лиги защиты Китая, основанной Сун Цин-лин в Гонконге в 1938 г. Лига активно участвовала в пропагандистской работе в период антияпонской войны китайского народа и сотрудничала как с политотделом Военного комитета гоминьдана, так и с коммунистами. В патриотической работе Лиги принимали участие известные китайские художники, актеры, певцы.

Исследовательница из Испании Анна Бускетс (Открытый университет Каталонии, Барселона) выступила с докладом «Морские силы Чжэн Чэн-гуна: устремления Коксинга и Риччо», в котором представила новые данные о том, что после изгнания голландцев с Тайваня прославленный полководец Чжэн Чэн-гун планировал распространить свое влияние на морские просторы вплоть до Филиппинских островов, находившихся под контролем Испании. Для исполнения своих планов он остановил свой выбор на служившем в провинции Фуцзянь миссионер-доминиканце Викторио Риччо, который по его поручению совершил несколько поездок на Филиппины. Содержание доклада было основано на документах из архивов доминиканского ордена.

Очень интересный ракурс исторической компаративистики был представлен в докладе Моника де Тоньи (Туринский университет, Италия) «Ненасилие в Китае: Мохандас Карамчанд Ганди в китайской прессе». Докладчица показала наличие в Китае разных подходов к оценкам личности и деятельности М. К. Ганди в различные периоды истории.

Себастьян Гериг (Гейдельбергский университет, Германия) остановился на проблемах отношения КНР к двум германским государствам в период «холодной войны».

Большой интерес вызвал организованный в рамках исторической секции «круглый стол» на тему «Изучение отношений Китая и Запада: новые методологические подходы», организованный известным специалистом в области духовных связей Европы и Китая Николасом Стандартом (Лувенский католический университет, Бельгия). В своем докладе Н. Стандарт сделал акцент на анализе уникальных текстов XVII в., написанных китайцами-христианами. Пафос его выступления состоял в выдвигании нового методологического подхода к изучению такого рода источников. Н. Стандарт вводит понятие «in-betweenness» (кит. *jian*) для обозначения тех процессов и явлений, которые наблюдались «между» пластами западной и китайской культур, возникая в процессе их взаимодействия. Данное методологическое положение и некоторые его аспекты были развиты и обсуждены в выступлениях Надин Амслер (Университет Берна, Швейцария) и Доминика Заксенмайера (Университет Якобс, Бремен, Германия). Доклад и последующие выступления вызвали много вопросов и последующее активное обсуждение.

Не менее оживленная дискуссия развернулась на заседании другого «круглого стола»: «Традиционная картография», в рамках которого было представлено 5 докладов, посвященных различным этапам становления и развития традиционной китайской картографии.

Очень большой интерес у участников конференции ЕАК вызвал «круглый стол», организованный Европейской ассоциацией синологических библиотек. На его заседаниях присутствовало более 70 человек. В докладах **Томаса Табери** (Баварская государственная библиотека, Мюнхен, Германия), **Анне Лабитски-Вагнер** (Гейдельбергский университет, Германия), **Натали Моне** (Национальная библиотека Франции, Париж) и др. были представлены новые современные подходы к организации хранения и использования научной литературы по Китаю, ее систематизации. Речь также шла о создании международных баз данных по Китаю в сети Интернет, включая древние рукописи и ксилографы. Всему этому в настоящее время способствуют большие международные проекты, объединяющие усилия ученых и библиотекарей европейских и азиатских стран.

Среди докладов, представленных на секции «Международные отношения», особый интерес слушателей вызвал доклад **В. Я. Портякова** (Ин-т Дальнего Востока РАН) «Некоторые особенности внешней политики КНР (2009–2011 гг.)», в котором докладчик дал глубокий анализ тех тенденций во внешнеполитическом курсе Китая, которые обозначились в последние годы, и акцентировал внимание слушателей на новых подходах к международным отношениям, предлагаемым китайским руководством. Две исследовательницы из университета г. Коимбра (Португалия) **Кармен Мендес** и **Хелена Родригес** посвятили свои выступления рассмотрению состояния отношений КНР с португалоязычными странами и роли Макао (Аомэня) в структуре отношений ЕС — КНР. А выпускница Восточного факультета СПбГУ, ныне представляющая Университет Квебека (Монреаль, Канада), **Ольга Алексеева**, в своем выступлении проанализировала причины и современное состояние конфликта, который разворачивается сейчас вокруг использования вод реки Меконг.

Вопросы изучения китайской литературы были рассмотрены в более чем 50 докладах на секции «Литература», включавшей в себя целый ряд специализированных подсекций: «Современная литература / Театр / Кино», «Традиционная литература», «Классический театр», «Лусиневедение», «Переводоведение», «Образы Гонконга» и др. Можно отметить, что в большом числе докладов, посвященных современной литературе, рассматривались восприятие иной культуры в китайских литературных текстах, а также вопросы взаимовлияния литератур и гендерным факторам литературного творчества. Обращает внимание доминирование на этих секциях ученых из Тайваня, Франции и Италии. Вместе с тем с литературоведческими докладами выступили и российские ученые из СПбГУ и РГГУ.

Из докладов, представленных на секции «Имагология», посвященной изучению взаимных образов, представлений и стереотипов, стоит обратить внимание на два выступления совсем молодых исследовательниц, положивших в основу своих исследований широкий круг источников на китайском языке. **Рената Винчи** (Университет Сиены, Италия) представила доклад на тему «Сицилия в записях китайских путешественников и трудах по географии (от династии Сун до династии Цин)», а **Цуй Вай** (Китайский университет Гонконга) — доклад «Франция глазами китайского интеллектуала XIX века: дискуссия по поводу трудов Ван Тао (1828–1897) о Франции».

Делегация китаеведов Восточного факультета СПбГУ на конференции ЕАК состояла из четырех человек, представивших следующие доклады: **Н. А. Самойлов** «Маймайчэн и Кяхта в XVIII — первой половине XIX вв.: ключевая точка российско-китайского социокультурного взаимодействия» (секция «История»), **А. А. Родионов** «Сотрудничество Лао Шэ с китайским правым журналом “Вэнь юэкань”» (подсекция «Современная литература»), **А. А. Никитина** «Песня об Оуян Хае: деконструкция “идеального героя”» (подсекция «Литература и имагология»), **Ю. С. Мыльникова** «Женщина как жертва в сексуальных преступлениях и как субъект ответственности в семейных правонарушениях в эпоху Тан-Сун» (секция «Право»).

В рамках конференции были организованы экскурсии в китайский фонд библиотеки Института китаеведения при Коллеж де Франс, а также в музей восточных искусств — Гимэ и музей Чернуски, которые славятся богатейшими коллекциями азиатского искусства.

Работа конференции сопровождалась презентациями последних синологических изданий на французском, английском и китайском языках, организованными ведущими издательствами Европы и Азии. Тезисы докладов были размещены на сайте и опубликованы до проведения конференции.

Следует отметить, что в работе конференции вместе с известными китаеводами приняло участие немало молодых ученых, уже успешно заявивших о себе исследованиями по целому ряду проблем истории, культуры, экономики, политики и социологии современного и традиционного Китая.

Следующая, юбилейная, XX конференция ЕАК пройдет в 2014 г. в Португалии, причем впервые сразу в двух городах: Коимбра и Брага. На генеральной ассамблее ЕАК в Париже была утверждена заявка СПбГУ на проведение XXI конференции в августе 2016 г. в Санкт-Петербурге, что явилось признанием заслуг и авторитета Санкт-Петербургской синологической школы в Европе и во всем мире. Напомним, что до сих пор конференция ЕАК проводилась в России лишь однажды — в 2002 г. в Москве на базе Института Дальнего Востока РАН.